

Natalia Panteleeva

Freelance translator

Phone number: +7 921 092 93 82
E-mail: npanteleeva86@gmail.com
Skype: Prea_Starl
City: Saint-Petersburg
DOB: 28.07.1986
Proz.com: <http://www.proz.com/translator/2275487>
Languages: Russian: native
English: fluent (translation: eng>rus)
Areas of expertise: Medicine: clinical trials, medical equipment (tomographic scanner, ultrasound medical equipment, mechanical ventilation system, laboratory equipment), endovascular therapy (stenting, balloon dilation angioplasty), scientific publications, certificate of drug analysis, PSUR
Education: 2012-2014 Institute of Foreign Languages, Saint-Petersburg, a translator
2003-2009 Electro-Technical university, Saint-Petersburg, an engineer
Experience: 2013 – pres. – freelance translator (work with translation agencies such as ROID, Janus, Lingva Contact, Lanta, ABBYY)
Some selected current year projects

- Cresemba Core Value story slides
- Rivaroxaban (Xarelto) in children. Clinical overview.
- Summary of Clinical Efficacy TEV-50717
- PRAC PSUR Assessment report: 5-fluorouracil
- PBRER Palbociclib
- PBRER Tafacitinib
- PBRER Etanercept
- Different research articles: "Patient perception of anticoagulant treatment for stroke prevention", "Assessment of imaging protocol and patient radiation exposure in pediatric computed tomography angiography", "Computed tomography image quality of aortic stents in patients with aortic coarctation: multicentre evaluation", etc.

Pro Bono As a part of the translator team, The Mord Sidth Club, I translated Terry Goodkind “Warheart” ,“Death’s Mistress”, “Shroud of Eternity”
Computer competence: Professional user MS Office, Trados Studio 2017, MemSource, MemoQ
Payment: Webmoney, PayPal, Skrill, Smartcat, card to card transaction